籌辦夷務始末

咸豐九年。己未。三月。辛未。

諭內閣。著派怡親王載垣。前往天津。察看海防情形。

甲戌。吉林將軍景淳等奏。前據黑龍江副都統吉拉明阿報稱。正月二十三日。夷官石沙木勒幅。同央桑枯幅。至黑龍江城。謁見該副都統。聲稱。伊於途次患病。一切事務俟夷官卜塔裏斯奇到日再議等語。經該副都統以烏蘇哩綏芬等處。係採補後珠貂鼠地方。並無與俄夷接壤之處。汝等勿庸往勘各情。具文理斥。該夷官欣然接領。遂同央桑枯幅旋回海蘭泡。久無回報。二月初三日。派員探詢。石

沙木勒幅託病未愈。初九日。卜塔衷斯奇等同見。該副都統依舊款待。據石沙木勒幅。以清語聲稱。伊等本係木哩斐岳幅遣赴興開湖。勘辦烏蘇哩綏芬等處界址。即日啟程下往等語。該副都統答以該二處不與爾國地界毗連。前接木哩斐岳幅來文。具文分界。曾蒙兩省將軍飭我拒絕。今汝等不從。應候飛報兩省將軍指示。據夷官石沙木勒幅聲稱。此非我等執意分界。緣上年木哩斐岳幅接汝文開。由吉林飭派二位大人。於綏芬烏蘇哩口守候。故遣我等履冰馳往。今則不容前進。我等獲咎。孰可為之擔承。祈速飛咨吉林等處。派員至興開湖等候。我等即日啟程。

一月可抵該處。如吉林差員不到。我等仍候半月。該副都統復詢興開湖坐落何處。據稱興開湖係烏蘇哩河源。切近琿春等語。復經剴切曉諭。而夷官不惟不遵。率皆面形惱色。復詢以上年原約黑龍江左岸舊居屯戶之外空曠地方。許爾等存居。祇准由黑龍江口。徑至松花江順游而下等因。議准有案。其三姓城。係松花江上游。距黑龍江口甚遠。豈汝國商船任意行駛之地。此去甚不合理。夷官答謂。通商兩有裨益。經該副都統所阻。並曉以汝國商船平人不得徑赴三姓。據夷官覆稱。此事係木哩斐岳幅所屬伊不與聞。該副都統復詢以上年駛赴三姓。滋擾軍民之

夷人三名。行據木哩斐岳幅覆稱。飭汝查辦。今則如何懲處。據夷官發稱其內有一幼稚。性劣滋事。我於啟程時。已將伊等重責示懲等語。該副都統復詢以原約十四條內。尚有三事未妥。行文木哩斐岳幅。何以迄今尚未回覆。而夷官答謂。其事與我無干。一俟冰泮時。木哩斐岳幅亦必復來。祈再究詰。該副都統復詢以汝國遣使丕業羅幅斯奇到京。究欲所辦何事。據石沙木勒幅發稱。伊國遣使到京。命同阿克哩多幅。與理藩院大臣商議。派員到興開湖會辦綏芬烏蘇哩等處界址。此處可留奉天否。該副都統答以未奉明文。汝等仍宜旋回海蘭泡守候為是。而夷官

忙欲起行。該副都統遂復曉諭。謂黑龍江左岸。許爾存居。原為取和之道。爾等不思感激奉行。猶復要求綏芬烏蘇哩地界。究屬不合。今爾等欲赴興開湖。與吉林委員會辦分界。豈非多費周章。莫若回國曉勸木哩斐岳幅嗣後即以黑龍江左岸為界。離我等屯戶較遠之空曠地方。安置爾國人等。切不可與我屯戶攙越。即吉林所屬地方。亦不可恣意垂涎。以敦永好。俾得各守分界。可期日久相安。夷官石沙木勒幅下塔裏斯奇同謂我等奉木哩斐岳幅所差。一切應辦事件。悉與吉林酌定。大人豈可留難。我等斷難遵行。惟望速咨吉林將軍。派員赴興開湖。守候我等商

辦。言畢啟行。當派弁兵尾隨出境。查七年六月間。夷酋木哩斐岳幅。帶人船。越黑河口西上。窺伺地勢。小船一隻。夷人三名。往赴三姓貿易時。據該酋聲稱。伊去黑龍江。不久折回。仍由松花江西上等情。當飭副都統圖欽。先行趕往羈縻。復派員馳往勘辦。自應曉諭夷酋遵照。以杜西竄。惟木哩斐岳幅。遺有折回一語。隨飭副都統吉拉明阿。傳諭夷目央朵枯幅。轉達該酋。易稍諉誤等因。茲綏芬烏蘇哩二處。既經查明不與該夷地界毗連。其興開湖即為該二處適中之區。尚在烏蘇哩河上游。左岸距琿春猶遠。而烏蘇哩河源。出自英額嶺山陰。統無與該夷接壤。似應仍

行拒絕。該副都統此次具文開導夷官。尚屬詞嚴義正。奈該夷目堅執不遵。始則要求會勘地界。繼稱伊國來使已與理藩院大臣商酌。派員赴興開湖會勘分界。旋即啟程下往。當飭三姓署副都統富呢揚阿揀員馳往。明白曉諭。第恐該夷官仍然狡執。是否夷官播弄。無由而知。可否由理藩院。行文薩納特衙門。與之理論。

景淳等又奏。先後接准該副都統。暨黑龍江將軍。咨報會商。遂即飛飭三姓署副都統富呢揚阿。派員馳赴興開湖理阻。並檢查辦過奏咨各案。並無行令該夷酋會勘地界明文。且興開湖是否附近琿春。烏蘇哩河源究出何處。必

須考諸地圖。詳查明確。方敢定擬。

硃批。知道了。

黑龍江將軍奕山等奏。黑龍江副都統吉拉明阿咨稱。奕官石沙木勒幅。與夾桑枯幅。同至黑龍江城。面見該副都統。告稱伊來時在途患病。奕官布丹烏斯奇不久就到。俟伊到時。再行來城商議等語。該副都統以烏蘇哩綏芬等處。係巴彥捕貂打珠地界。並無與俄囉斯接壤之處。向其拒止。該奕即與夾桑枯幅。旋回海蘭泡。詞布丹烏斯奇等與該副都統會面。據稱伊等奉木哩斐岳幅之命。前往與安鄂末烏蘇哩綏芬等處。辦理勘界之事。刻即啟程前往

等語。該副都統以屢奉兩省將軍咨文。綏芬烏蘇哩毫無與俄國接壤之處。劃辦阻止。該夷官以勘界事。因去歲有與木哩斐岳幅咨文內。吉林委副都統二員。在烏蘇哩口等候之語。該夷酋差伊等由冰上前來。今又不准前去。罪責誰承。懇祈速行吉林等處。派員前赴興安鄂末等候。該副都統問以興安鄂末在於何處。該夷官答以在烏蘇哩河源。距琿春切近。復向伊等開導。又以爾國商船。亦不應在吉林屬之三姓界內行走。去年僅以黑龍江左岸。除屯居之外。上下空曠之地。許給伊等居存。由黑龍江口。過松花江下游行走。三姓距松花江上游較遠。爾等豈可任意

擅行。該夷官答稱。此事亦非伊等所專。乃係木哩斐岳幅主持。又問石沙木勒幅去歲所定十四條章程。內有三件未符。現在該夷酋仍無覆文。該夷答以不得知曉。亦係木哩斐岳幅主管。江冰泮時。木哩斐岳幅坐船亦可到此。你們再說。詢以俄使丕業羅幅斯奇。前往京城。並未聲明所辦何事。石沙木勒幅答以使官到京。亦為綏芬烏蘇哩勘界。派員前赴興安鄂來會勘。你國公文接到否。答以並未接到。該副都統仍令該夷官。在海蘭泡暫候一月。堅不允從。急欲行走。該副都統向其開導。黑龍江左岸。許給爾等。此亦係兩國和好之意。伊等轉達木哩斐岳幅。此後吉林

地界。不可妄想。若如此可敦和好。而所屬兵民等亦各嚴約。勿生事端。則江左之地。何望久居。該夷官等以清語答稱。伊等既奉委前來。凡事可列吉林將軍處再定。惟至興安鄂末之際。務祈豫行知照吉林。派員在彼會商等語。說畢起行。率夷三名乘坐舢板啟程等因。飛咨前來。當即飛商吉林將軍。復一面飛飭黑龍江副都統。一俟木哩斐岳幅等到日。務須將綏芬烏蘇哩河不與該國接壤之處。詳細開導。不可任其肆意狡賴。亦不可激生釁端。

奕山又奏。查副都統吉拉明阿自辦夷務以來。數載於茲。俄夷往返過境。狡詐桀驁。全賴該員設法撫馭。晝夜護持。

現當夷務喫緊。似未便遽易生手。若將該員撤任。深爲可
惜。應請將吉拉明阿革職。暫留斯任。仍責成專辦夷務。以
資熟手。至兩國通商。擬定條規十四條。內有俄夷未准者
三條。據該副都統咨報。當即駁回。仍令照原擬條規遵行。
毋許更改。

一通商後兩國賣貨。俱不征稅。

一彼此通商。總須以貨換貨。一秉至公。勿許賒欠。如有賒
欠。官不經理。

一行使錢票。無論真假。官不經理。

一江東各屯。彼此不得騷擾。一切交換貨物。必須官爲照

料。不得私行交換。以免爭端。

一貨物如有遺失。各國嚴密尋訪。拏獲時治罪。不賠貨物。

一兩國貿易。彼此不准攜帶違禁貨物。違者各國自行照例辦理。所有交換貨物。務須公平交易。勿得以少換多。致啟爭競。

一俄國往來人等。務由江東行走。即冬令亦須由江路行走。不得越過西岸。免致滋生事端。

一貿易諸色人等。開市時齊至市場貿易。散市時即各回本處住宿。違者處治。

一貿易市場。有爭鬭事故。係本土之人。彈壓官立即鞭責

懲辦。係夷人。交夷官約束。如有關毆受傷等事。各國之人。交各國自行照例定罪完結。儻有致斃人命者。將行兇之犯。立時拏解衙門。各按國例定罪辦理。勿令疏縱。

一在貿易市場。各貨物均憑兩相願意。對講價值易換。散市後不准反覆增減更換。以免狡賴。

一兩國和好。一百數十餘年。現在江之左岸。准俄國安設屯堡。居住人戶。僅有一江之隔。所有馬匹牲畜。易於走失。如有逃失。據報時。務各飭屬一體尋找。獲時報官。給還原主。如有不報隱藏者。查出罰馬一匹完結。勿庸交蹤尋找。以免拖累。其餘砍伐木植柴薪細故。應隨時兩相酌中辦

理○

一往來船隻○務須在卡倫報明○設有遺失○以便查照○此條係俄夷未准○當經奴才行令仍着遵議而行○迄今尚未接准議定回咨

一本國設有專員○專司通商事務○俄國亦須設官○以便稽查彈壓○此條係俄夷未准○當經奴才行令仍着遵議而行○迄今尚未接准議定回咨

一兩國一切閒雜人等○除開市買賣易換貨物外○不准私自前往各屯○易換物件○及往來游玩○嚴飭各卡倫不時查禁○以免滋生事端○此條係俄夷未准○當經奴才行令仍着遵議而行○迄今尚未接准議定回咨

硃批○覽○

諭軍機大臣等○景淳等奏夷官不遵開導○馳赴烏蘇哩等處○並擅

奕山等奏副都統吉拉明阿依理拒阻不從各一摺。俄夷石沙木勒幅等聲稱。係木哩斐岳幅遣赴興開湖。勘辦烏蘇哩綏芬等處地界。經吉拉明阿據理拒阻。乃該夷等徑復冰下往。將軍景淳等。現飭三姓署副都統富呢揚阿。揀員馳往曉諭。第該夷狡執異常。必須極力阻止。現已由理藩院行文該國薩納特衙門理論矣。上年奕山允許該夷居住黑龍江左岸。辦理已屬太易。復經許赴綏芬烏蘇哩會勘地界。致夷酋藉詞狡賴。若不嚴行，拒絕。吉林一帶地方。又為該夷占踞。無厭之求。尚復何所底止。至所稱丕業羅幅斯奇在京。亦為勘界。不知該酋此來。係為互換和約。並未言及綏芬等處地界。該夷之言。斷不可信。奕山

等。當告以中國准俄國於海口通商。並將黑龍江左岸空闊地方。許俄國居住。無非欲兩國永敦和好。至綏芬烏蘇哩等處。原不與俄國連界。若肆意侵占。必致有傷友誼。剴切曉諭。使該夷不致任意要求。至奕山所擬通商條規。內除該夷尚未議定三條。皆有關繫自應催令速行定議。至第一條。通商後兩國貨俱不征稅。雖係照伊犁塔爾巴哈台舊章辦理。但現在海口。各國皆有征稅。若不征稅。恐與海口章程有礙。且恐各國有所藉口。著奕山等。將此條另行妥議具奏。總須俟奏定後。方能與該夷言明照辦。奕山另摺奏請將撤任副都統暫行留任等語。吉拉明阿辦事顢頇。實屬咎無可辭。惟據該將軍奏稱。現當夷務

喫緊。未便遽易生手。吉拉明阿著革職暫留本任。仍責令該員力圖挽救。以贖前愆。若再含混了事。不能力拒。著即嚴參懲辦。奕山於擬定條規。並不先行具奏。著傳旨嚴行申飭。免其交部議處。木哩斐岳幅。如行抵黑龍江。該將軍務懍遵諭旨。妥籌辦理。毋得再事遷就。自干重罪。

給俄羅斯咨文。

為咨行事。前因貴國使臣木哩斐岳幅。於上年在黑龍江地方。求讓地界。當經中國顧念與貴國和好百餘年。是以將黑龍江左岸。除中國屯居之外。其餘上下空曠之地。通融許給貴國商人居住。已屬

大皇帝格外優施貴國之意。乃上年貴國商人。在三姓地方。登岸滋擾。本年又據石沙木勒幅等稟。奉木哩斐岳幅之命。欲往興安鄂未勘辦地界。查烏蘇哩綏芬河等處。均係吉林地方。並不與貴國連界。豈應復思侵占。貴國與中國素睦無嫌。不應如此違理。想係木哩斐岳幅等藉端生事。貴國王未必得知。望將石沙木勒幅等人船撤回。除黑龍江左岸空曠處所。已議令居住外。其餘概不得遊行占住。以便各守疆界。永敦和好。至從前中國屢次行文貴國。查辦各事。至今未據咨覆。相應咨行貴國薩納特衙門。查照辦理。迅速咨覆本院。切勿再為耽延可也。

丁丑。庫倫辦事大臣德勒克多爾濟等奏。俄夷前請詳查印度夷人被害情形。當即咨覆。以地屬外洋。礙難懸揣辦理。行知在案。茲據俄囉斯文稱。請將此事應行知西路葉爾羌各城等語。查夷情詭詐。此等事件。若即知照各將軍大臣等。恐該夷將來致多奢望。當經咨駁。今非將被害之處。究係何國所屬。被誰毆斃。當時有無呈報。該處地方官之處。明白咨覆。且近年俄夷來文。語多難解。嗣後咨行文件。應飭清文較優之人。按照文理繕寫清楚。以期兩有裨益等因。一併行知該國。

硃批。著照所奏行。

戊寅。山海關副都統定福奏。准副都統格綳額文稱。接准
欽差大臣僧格林沁劄開。遵
旨傳知。所有山海關防兵。均歸副都統格綳額統帶。本處官兵團練。應飭守城。現調宣化鎮兵一千名。以備迎敵口岸礮俟
運回守城等因。竊伏查山海關乃
畿東屏翰。襟山帶海。長城八卡。又有南水關坍塌。豁口邊關。去海五里之遙。或夷人暗自關外登岸。直趨闖入關內。或關內攻勦。竄出關外。在在極險。莫甚於此。且上年夷人業經窺伺陪都。大路嚴防。更可深慮。今既飭本處官兵守城。即將前經奏明調備官兵四百餘員名。並調來喜峯口冷

口羅文峪官四員。馬槍兵一千五百名。分布鎮城內外備敵。奴才隨與副都統格綳額商推。調派鑲紅旗佐領委營總慶年。佐領防禦委參領四員。兵二百名。相度地勢。在於南翼城南水關適中。擇要駐劄嚴防。再關門接連東門。原係通衢大路。查拏奸宄。尤關緊要之地。調派正白旗佐領委營總順齡。防禦委參領二員。兵一千名。駐紮關門堵禦。均於三月初六日安營訖。惟鎮城西南兩門。極為喫緊。調派官八員。紅衣礮子母礮。擡槍馬槍兵三百餘名。北門三水關。調派官四員。槍矛兵一百餘名。均令駐紮城上防堵。北水關長邊八卡。城內八堆。加派官弁兵丁。晝夜梭織巡邏

哨探。

硃批。知道了。

己卯。

諭軍機大臣等。本日據玉明奏。請飭豫調馬隊。以資防守一摺。奉天沒溝營迤北之田莊臺三岔河等處。據稱路徑紛歧。自應豫籌防守。所有添調吉林黑龍江馬隊之處。本日業經諭令景淳奕山。各挑馬隊精兵二百名。聽候調用。如遇事機緊急。該將軍即迅速檄調。與本省教演之馬槍兵二百名。分撥布置。以資彈壓。至所需馬匹。著准其咨明錦州副都統。即於大凌河牧羣內挑選膘壯馬六百匹。先行豫備。遇有警信。飛咨該副都統。迅速

解往。以備乘騎。

人

諭。玉明奏請飭豫備馬隊官兵。以便臨時調用一摺。奉天沒溝營
迤北之田莊臺三岔河等處。陸路紛歧。可達省會。恐夷人攜帶
漢奸湖勇。捨舟登陸。非馬隊不能制勝。自應豫籌添調。著景淳
奕山。各挑馬隊精兵二百名。選派得力員弁管帶。配齊軍裝器
械。聽候調用。一聞該將軍等檄調。即催令迅速前往。毋稍延緩。

欽差大臣大學士桂良吏部尚書花沙納。兩江總督何桂清。五品
卿銜刑部員外郎段承實奏。臣等因咦首去粵。已及五旬。
未有回滬之信。一面備文。催令速回上海商議事件。一面

飭令護上海道吳煦及候選知縣黃仲畬嚴密採訪嗣據吳煦稟稱該夷哱嗦嘱現從廣東回至上海到署面云該酋已於正月十三日由粵啟程回國該酋尚無到粵日期二月二十六日由護上海道呈到該酋照會一件觀其用意仍係必欲進京換約而詞語多不能達然驕傲之情已溢言表又據黃仲畬先後稟報該夷有信到彼囑其稟請臣等早日回京免致各國到京無人接待致生事端黃仲畬屢見哱嗦嘱亦曾告以各夷必欲進京萬難阻止等語可惡已極又於二月二十八日接據咈囒哂照會一件因在廣東紳局搶獲奏摺奏片鈔錄前來嘵嘵致辯臣等

謹將譯首照會。另錄恭呈
御覽。查咦咈兩夷照會來文。與上年在滬情形迥異。詞亦傲慢。其所以互為作難者。皆為入都換約計耳。連日採聽明確。咦夷有帶兵二千名。船十餘號。直至天津之信。其咈咪兩國。亦必同行。聞咪夷船隻仍不過二三號。兵亦無多。咈夷船隻兵數又較多於咪夷。是咈與咦。仍屬同惡相濟。至咈夷謂何處定議。何處辦事。惟彼與咦國乃能定準。尤屬夜郎自大。惡貫滿盈。伏念臣等自奉
命辦理夷務以來。所以和顏下氣。不避旁人唾罵者。原為天下大局計也。今夷情如此。驕傲已甚。恐斷非口舌所能爭。早夜

思維。實無良策。臣等惟當一面嚴密偵探。一面俟其來滬。妥為開導。並勸其在上海換約。如不允從。再令中國商人與外夷各商。向其曉諭勸導。總期必能攔阻。萬不敢稍涉鬆勁。現擬先派隨員前往上海與該護道妥籌勸諭之法。一聞該夷有至上海之信。即當斟酌情形。相機妥辦。以全議撫大局。

諭軍機大臣等。桂良等奏探聞夷酋欲進京並鈔錄照會呈覽一摺。該夷等反覆無常。情詞狂悖。固非口舌所能駕馭。該大臣等擬俟其到滬。先為開導。如不允從。再令中國商人與外夷各商。向其曉諭。自是釜底抽薪之計。夷人行止。每多取決於商人。

或可冀其挽回。事已至此。諒桂良等。亦必當竭力維持。不至仍
前遷就。償費在不能阻止。亦必遵照二月二十五日諭旨。與之
約定人數。言明換約後。不許逗留。不得攜帶軍械。不得坐轎擺
隊。方可許其進京。其長住京師之說。斷不能准。若如桂良等所
探唉夷有兵二十名。船十餘號。咪夷咈夷亦各有兵船多隻。則
意在尋釁。斷難任其深入。勢將開仗用兵。必須在滬換約。方可
消弭此患。即二月二十五日諭旨。亦萬不得已之下策。該大臣
等。不可視為正辦。所恐唉咈兩國。不回上海。徑趨天津。礙難辦
理。著桂良等。迅由火輪船照會唶酋。囑酋邀其先到上海。云有
要事相商。或可挽回中止。如探聞該酋等。已駛天津。該大臣等

即遵前旨。帶同江蘇官員。馳驛來京辦理。免致遲誤。至咈夷照會內。鈔錄偽摺片。既係番字譯出漢字。恐係外國奸人偽造。現在中國既已查禁。揑造諭旨之人。則外國亦應一體查辦。以釋嫌疑。著桂良等明白知照該夷可也。

又

諭。本日據桂良等奏。探聞夷情仍堅欲進京。並鈔錄夷文各件。業經諭知桂良等再加開導。設法挽回矣。惟披覽照會各件。情詞桀驁。並據桂良等探聞有咪夷帶兵二千名。船十餘號。直赴天津。咈咪兩夷。各帶兵船之信。現在桂良等。如能設法羈縻。令其即在上海換約。固屬妥善。如竟不能阻止。則到津後亦恐非口

否所能爭勝。況既帶兵船。必至用武。前諭僧格林沁於防海官兵內。酌撥馬步精兵一二千名。赴黃河北岸扼紮。日內尚未據覆奏。現當夷氛甚惡。急宜厚集兵力。以資捍衛。此項官兵調出後。深恐海防不敷調遣。即着該大臣酌量各路豫備官兵內。應行調補若干。迅速具奏。以便早為催調。桂良等原摺並咪咈兩國照會各件。均着鈔給閱看。

暎咭唎照會。

為照覆事。接據貴大臣於正月十二日發文內開。所有黃

制軍

欽差關防撤去一節。閱悉。溯思此舉原為本大臣早指似此辦理。

則在粤東可期無虞仍煩兵戈。現奉
我奉依議。本大臣實深欣慰。粤城地面。嘆咈兩軍。已派兵隊分出巡
查。現仍未竣。到處皆報官既止動民心。民亦歆心盡解。茲
我皇上新簡世爵嘖為欽差大臣。親將天津定約批諭等
件。恭送進京。不日可到貴境。合為豫行通知外。前有與貴
大臣等移文。題及本國大臣在京師長行居住數件。本國
大臣進京交付條約之際。果見
貴國待必盡禮。其餘各條。亦無不按約盡行。則在他處擇地
居住。以後進京。或照定次。或照有事之例。均無有不可。惟
和約仍存明文。我皇上任便派大臣在京長行居住一款。

其義亦毫不更改。嗣遇

貴國官員。或在各口。或在內地。行為不善。致本國視以不辦。此條則難保長和。必須勉循條文。盡義舉行之處。亦合詳晰附聞。本大臣現雖貴處。誌別之忱。終以長存和好之要。惟在恪守條約。諄諄容告。夫兩國平行交易。如人敵體互待。彼此何有撫馭之語。總在宜讓相敦。庶能長存友誼。迨有應與不應。取而擅取。則取與失宜。必致傷和國體。人禮均同一例。至兩邦應取應免之理。經貴大臣等與本大臣前往天津。商定和約。備細載明。幸得盡依內開各節舉行。俾將來永敦和好。此本大臣所深厚望焉。須至照會者。

咈唎哂照會。

為照覆事。接到貴大臣正月十二日所發來文內開接奉

上諭一道。已

簡兩江總督何為

欽差大臣。辦理各國通商事宜。所有五口通商關防。著兩廣總督

黃派員賫交兩江總督何接辦等因。又稱嗣後各國通商

事宜。統歸上海辦理等語。惟貴大臣未將歸上海辦理緣

由聲明。在本大臣尚未指實在何處所。辦理何期。貴大臣

豫為先定。其應在何處辦理。惟本國與大嘆國方能準定。

祗不具論。俟五月下旬。本大臣赴京。交換在天津議定章

程。然後再議。人奉

上諭有偽造廷寄令羅惇衍等與該兩國為難。著黃宗漢嚴拏偽造之人。盡法懲辦等因。本大臣誦之。深為喜悅。今本大臣獲有番字譯出羅惇衍等奏覆本章一件。恐亦非真。即將番字復譯漢文。送貴大臣察閱。須至照會者。

壬午。

欽差大臣科爾沁親王僧格林沁。暨直隸總督文煜奏。本月初九日。怡親王載垣。武備院卿明善馳抵海口。等僧格林沁跪聆

聖訓。並一切撫剿機宜。等自當酌量情形。妥為辦理。伏思該夷人

必欲進京。互換和約。由大沽海口入河。水路直達通州。固為便宜。但大沽海口。布置均已周密。不特不可令其經由。且不可令其窺伺。查北塘海口。入河六十里。至蘆臺地方登岸。由香河縣通州一帶。陸路亦可進京。或由北塘登陸到津。乘船至通之處。應由

欽差大臣桂良花沙納。及伴送之員。臨時酌定。飭令地方官妥為辦理。並擬令夷人大小船隻。均在攔江沙外停泊。用內地船隻渡進內河。庶可以重防務。而杜另生枝節。

諭軍機大臣等。僧格林沁文煜奏。遵旨酌撥官兵一摺。僧格林沁於海防抽撥昭烏達吉林黑龍江官兵共二千名。派員統帶。前

往黃河北岸。文煜並撥官兵千名。交大通鎮道。擇要防守。均著照所議辦理。惟抽撥之後。海防兵力較單。本日已諭景淳。特普欽。奕山。將吉林黑龍江備調之兵各一千名。飭令迅速啟程。仍於山海關截留各五百名。其餘一千名。即屯紮天津海口。並照該大臣密咨。俟此項官兵到防後。再令常山。樂善。統帶所撥之兵。前往黃河北岸。以資防堵。所需馬匹。已諭慶昀挑選。迅速解津。並傳知武備院。製備弓箭等項。聽候該大臣調取兵。另片奏大沽海口。布置周密。不可令夷人窺伺等語。夷船如至海口。該大臣等。仍遵二月二十九日所寄諭旨。先行派員曉諭。如有酋准其進京換約。即令其在攔江沙外停泊。用內地船隻渡進內

河。由北塘登陸到津。仍由水路至通。屆時酌量辦理可也。

又

諭。前因天津海口防堵。曾諭景淳奕山。各挑選精銳官兵一千名。操演候調。旋據該將軍等奏。業經調備官兵各一千名。配齊軍裝器械。聽候調遣。現在天津防兵。不敷調遣。著景淳將普欽奕山。將此項備調官兵。即日派員統帶。迅速啟程。於路經山海關時。各分撥五百名。即在山海關防所屯紮。其餘一千名。飭令即赴天津。聽候僧格林沁調遣。毋許遲延。

又

諭。僧格林沁等奏。調察哈爾馬匹備用一摺。現在天津屯紮海口

官兵。馬匹不敷乘騎。著慶昀即在察哈爾牧羣。挑選膘壯馬二千匹。派委妥員。分起解往天津。交僧格林沁查收。並由慶昀。知照沿途經過地方。豫備草豆。加意餵養。勿令疲瘦。即或不足二千匹之數。亦必須一千餘匹。毋再短少。並不得以瘦弱充數。是為至要。

盛京戶部侍郎倭仁奏。前因奉省海口甚多。惟恐皮船窺伺。

欽派副都統宗室增慶。會同將軍玉明府尹景霖。籌辦防守事宜。

蓋以

盛京為根本重地。思患豫防。誠要務也。昨聞該副都統。將軍

府君。以三叉河與汶溝營一水相通。擬在黃土坎。小姐廟

開河城等處安築礮臺。紮營設伏。以防夷船內竄。因工程
浩大。奏請撥款興修。先令旗民地方官整辦物料。並伏查
沒溝營近臨海口。貨物雲屯。最為扼要。三叉河雖係一水
可通。然河道灣曲。大船不能駛入。沒溝營防守若固。三叉
河一帶自可無虞。即或沿岸添兵。亦無須大事鋪張。致滋
浮費。並博訪輿論。皆以為黃土坎等處設防。實屬無益。夫
虛糜帑金。用之無用之地。即
國有餘儲。猶為可惜。況當此支絀之日耶。副都統增慶隨帶
多員。即驛馬用至七八十匹。供應浩繁。沿途不無騷擾。奉
省連歲兵差。地方已極困敝。若以防夷之故。重加苦累。則

是寇未至而民先擾利未見而害已形根本搖動良可慮也

諭軍機大臣等據倭仁奏奉天海口情形沒溝營防守若固三义河一帶自可無虞增慶等現擬在黃土坎等處設防實屬無益本日已據玉明等覆奏均照僧格林沁所議辦理矣至所稱增慶隨帶多員驛馬用至八九十匹供應浩繁沿途不無騷擾等語著增慶明白回奏如該副都統所帶隨員果有騷擾情事並著玉明景霖迅即查明據實參奏原摺著鈔給閱看

欽差大臣江甯將軍和春兩江總督何桂清奏臣等前奉密諭前據勝保奏探報夷船過江駛出燕子磯有賊四五合艘送

綢紗等件。聞知往漢口通商。有不打仗。大家和好之語。及回船到金陵。咈哧咽等三人。直到賊礮臺等因。欽此。又欽奉

上諭。前據勝保奏。夷船有句通金陵逆賊之事等因。欽此。當即檄行臬司薛煥。及護理蘇松太道吳煦等。確切查明。詳悉稟覆。仍密查通事潘瑩。是否在滬。務須設法羈留。毋令遠遁去後。旋據吳煦稟稱。英國夷使嘞哂喻等。於八年十月初三日。駕坐大小輪船五隻。前赴湖北漢口。查看馬頭。十五日。駛近金陵下關。該逆開礮擊傷桅具。輪船亦復回擊。互有損傷。至戌刻上駛。十六日。輪船又復折回。逼近賊巢。疊放大礮炸彈。自卯至巳。斃賊甚多。隨即開船。二十一日。行

抵安慶。又復彼此接仗。待至賊皆避匿。夷船亦即馳赴漢口。吳煦先以所聞傳諭跟蹤偵探之委員縣丞黃為燮。據稟相同。惟十一十二兩月。輪船先後經過江甯。曾否上岸入城。詢據黃為燮則稱夷船九江淺阻時。該委員業已登岸。另由內河回至上海。無從知其確實。但聞洋商傳述。輪船東下時。與賊言明。彼此兩不相敵。吳煦以既不對敵。蹟近句通。復向該繙譯等。層層致詰。據云。夷人口稱。該逆紀律全無。文辭鄙謬。不屑與伍。當將洪逆所給偽照。暨伊國復示。鈔稿呈閱。似乎各不相涉。未足為句結之據。隨又據薛煥密查稟覆。大畧相同。伏思內盜未已。外釁方滋。萬一

再有句通。其患何可勝言。是以臣和春上年接到臣何桂清密信。知夷船將赴漢口。即飭水師揚言欲調輪船入江助勦。迨夷船將近賊壘。我師揚帆作爲會攻之勢。賊巢開礮。夷船還擊。直至安慶。猶尚未已。復因夷船上駛日久。逆匪知其別有他圖。並非助我攻賊。是以回船時。均各按兵不動。至於夷人進城與賊議會等情。下關水師並未目覩。臣不敢以傳聞無據之詞。上瀆
聖聰。其粵逆餽送夷人禮物一節。查燕子磯地居下游。以上水師林立。決不容其飛渡。且即無阻滯。輪船迅駛如飛。賊船逆流而上。斷乎不能追及。臣等聞係夷船到太平府後。夜間

岸上有呼㖶國欽差投文者。旋有夷人買菜艇近岸接收。但前後所聞情節互異。亦未敢遽以瀆陳。且既經餽送。俾以安慶之賊。又與夷船互擊。蓋夷性恣睢。本無顧忌。果欲通賊。儘可明目張膽。無須暗中行事。況其欲甚奢。亦非綿紗二端。雞二隻。所能歆動也。臣等揣度夷人之志。祗在過境。賊匪之志。亦祗望其不為我助。各求無事而已。覆覈所答粵匪告示。寥寥數語。與逆詞絕不相蒙。似非有心勾結。惟夷情詭詐。反覆無常。設或再入長江。實有通賊情事。自

當欽遵

訓諭。設法嚴防。以杜內患。而圓山關。係入江要隘。該處臺基雖存。

而原設礮位。前大臣向榮於三年初到江南時。大半調至

軍前應用。至守臺兵弁。少則無裨實用。多則徒啟猜嫌。儻

竟添設重兵。則兵力餉需。目前均有未逮。臣等欽奉寄

諭。即經往返函商。俟軍務稍紓。再行體察情形。會籌商辦。至於通

事潘榮據薛煥等徧查英夷通事。並無其人。或係詭名隱

匿。亦未可知。

硃批。知道了。

正紅旗漢軍副都統增慶。

盛京將軍玉明。奉天府府尹景霖奏。前奏沒溝營後路。駐紮

官兵五百名。自應撤歸田莊臺。擇要設伏。以資扼守。其錦

屬各海口。應由等玉明。辦咨錦州副都統侍順。按照該處所設礮位兵勇。來往梭巡。設遇有警。自當相機辦理。斷不敢畱睦從事。所有沒溝營以南。經過之蓋州熊岳復州各海口。或水淺灘薄。或距海道較遠。大船不能駛入。其達雲島娘娘宮二處。雖係老水貼岸。而居民鋪戶無多。該處設有大小礮位兵勇。其長興島之蚊子嘴八公溝楠子溝等處。皆係孤懸海內。且居民散處無多。亦非扼要之地。金州所屬海口。共十九處。惟羊頭窪小平島和尚島貔子窩四處。為南船往來停泊之所。係屬次要。共設有大小礮二十一位。員弁兵勇八百餘名。駐守巡防。此外之便島紅土崖

等處。非水淺灘長。即礁石環錯。船隻不到。均已派兵瞭望。其石槽海口。從前本係扼要。近年已被沙淤。與次要各口無異。其旅順水師營設有礮臺。南北對峙。口門以內。設有戰船。安礮三十八位。兵丁水手七百餘名。已由奴才玉明嚴飭該管官。將堪用之船。必須勤加操演巡哨。以期有備無虞。至岫巖界內各海口。俟奴才玉明查勘完竣。再行恭摺具奏。

硃批。知道了。

甲申。塔爾巴哈台參贊大臣明誼等奏。准伊犁將軍咨開所有補給該處武藝茶五千五百箱。除咸豐八年已付茶

二千五百箱外。下欠茶三千箱。議定分為九十兩秤。如數交付等因。當即照上年議定交付俄夷之武彝茶。按依部秤斤數。並封存茶樣。分裹二分。黏貼印花。裝成木匣。於正月初九日。一併備文咨綏遠城將軍山西巡撫。查明飭屬如式採辦妥協。於九月以前運到。以顧期約。再採辦之員。遠在山右。此項茶箱。若由驛輾轉接運。恐茶色斤數。沿途稍有潮溼損壞。而屆期不能如數交清。應請飭歸化城將軍山西巡撫。將來無論自何處運解。由山省選派佐雜一員。專司管解。運至塔城驗收。眼同委員。向夷人交付清楚。

諭軍機大臣等。據明誼奏。將茶樣封固。解送綏遠城。山西。查照採

辦。並請飭由山西省。派員徑運。至塔爾巴哈台驗收。會同該處委員發交夷人等語。此項貼補俄夷茶斤。如由驛遞輾轉接運。恐沿途或有短少損壞。不能如數交清。不免別生枝節。自應專員管解。以重責成。著成凱、英桂。迅將茶斤如式採辦。於備齊後。即由山西省遴委妥員。專司管解。運至塔爾巴哈台驗收。並著與明誼所派委員。同向夷人交付清楚。再令回省。方為妥協。並著該將軍等。將茶斤寬為預備。以防沿途或有潮溼損壞。即可如數補足。不致因短少遲延。令該夷有所藉口。

乙丑。

盛京將軍玉明奏。奴才於初四日。由金州馳赴岫巖。查得該城

海口九處。其大孤山大莊河二處口岸。每有南船停泊。居民商賈較多。亦屬緊要。仍照舊安礮設防。並面飭該旗民地方官。設有夷船駛至。即一面飛報。一面善為處置。勿啟釁端。其餘尖山子。沙河子。搭拉腰子。雙山子。英那河。青堆子。貔旗溝等。七處海口。俱已淤塞。雖大小船隻。不能到口。仍令多派遊兵。設伏哨探。等正在查勘間。適接牛莊旗民地方官稟報。前蒙撥運藥斤至六七千斤。大礮八尊。已於三月初三等日。全數由天津陸續運到。亟應趕緊築壘安設。早資扼守。

硃批。知道了。

庚寅。軍機大臣等奏。查俄羅斯互換和約事宜。欽奉

諭旨。命臣等公同商辦。臣等謹議。既未便將漢文更改遷就。即按

照用

寶清字和約。另繕一分。由臣肅順等畫押。與該使互換存照。是否

有當。恭候

命下。臣肅順等再行傳諭該夷辦理。

咸豐八年五月十三日。在天津地方。

大清國與俄羅斯國互立和約。彼此交換執照。本日

大清國

大皇帝欽派戶部尚書管理理藩院事務肅順。刑部尚書瑞常。俄

囉斯國欽派丕業羅幅斯奇○將從前

大清國全權大臣桂良○花沙納○俄囉斯國全權大臣普提雅廷

會立和約原本○及繙譯清漢文字○彼此呈送覈對○原本花

押與繙譯文字脗合○

大清國

欽派大臣○照俄囉斯國原本○滿洲繙譯○俄囉斯國欽派大臣○照

大清國原本○鈔錄接收○將

欽定和約○彼此互換○

欽派戶部尚書肅順○

欽派刑部尚書瑞常○

硃批。照此繕寫。

大清國咸豐

大皇帝。俄羅斯國自專主大皇帝。依本丕業拉托爾。明定兩國和

好之道。及兩國利益之事。另立緊要章程數條。

大清國

大皇帝特命東閣大學士總理刑部事務桂良。吏部尚書鑲藍旗

漢軍都統花沙納。俄羅斯國大皇帝特簡承宣管帶東海

官兵戰船御前大臣公普提雅廷。為全權大臣。會議酌定

十二條。

第一條。

大清國

大皇帝。俄羅斯國大皇帝。以及兩國所屬民人。現將從前和好之道。復定和約。嗣後居住中國之俄羅斯人等。居住俄國之中國人等。不相殘害。不相侵奪。兩國永遠保護。

第二條。俄國議將從前使臣進京之例。酌要更正。嗣後

大清國俄羅斯國往返行文。毋庸仍照從前由理藩院薩納特衙門咨行。即由俄國總理各國事務大臣。徑行軍機大臣。或大學士。俱按平等。該大臣仍將咨文。交邊界官員轉送。設遇齎送京師緊要公文。及與軍機大臣。或大學士。有面議之事。專差使臣一員。齎文呈送軍機處者。交禮部尚書

轉達俄國使臣或全權大臣與
大清國之軍機大臣大學士及沿海督撫往來照會均按平等
兩國封疆大臣邊界官員往來照會面晤亦按平等俄國
如差全權使臣赴中國海口者使臣與該處地方大吏及
京城大學士辦事均照現與各外國所定總例辦理俄國
使臣或由恰克圖庫倫或由大沽海口或由沿海口岸概
准進京應先期行文俟中國接奏後即一面令使臣隨從
人等迅速順路行走一面將在京相見禮節以及房屋並
一切應用之物趕緊備辦以上費用均由俄國出給無庸
大清國應付

第三條。嗣後除俄羅斯國與中國。於從前所定通商數處外。仍准於海口通商。除俄國商船准在上海寧波福州厦門。廣州。台灣瓊州等七處通商外。如外國有在別處另開口岸者。概准一律通商。

第四條。嗣後陸路通商人數目。及所帶貨物。並本銀多寡。不必示以限制。比照海路通商一切章程。將所帶貨物。呈單備查。拋錨寄碇。其照定例納稅等事。俄國商人。照外國與中國通商例辦理。如帶有違禁貨物。止將該船卸載貨物。抄沒入官。

第五條。准俄國在中國通商海口。酌設領事官。以便稽查

駐劄海口之俄國人等生計。並護衛領事官。准俄國兵船
直抵該處。領事官與地方官因公面晤。及分給堪以蓋造
天主堂居住房屋。並收存貨物房間。又俄羅斯國於中國
各口岸議定價值。置買地畝。及有關領事官一切事務。悉
照俄國與外國在中國所立章程辦理。
第六條。俄國兵商船隻。如有在中國沿海地方損壞者。地
方官立將被難之人。及載貨船隻救護。所救之人。並所有
貨物。應設法送至附近海口。或與俄國素好之別國領事
官處所。或遇便送至邊界地方。均可。所用之費。由俄國賠
給。俄國兵貨船隻。在中國沿海地方。遇有修理損壞。及覓

取甜水購買食物之事。准入中國未開海口。自行議定價
值。備辦一切物件。地方官不可少涉刁難。
第七條通商處所。中國與俄國所屬之人。如有滋生事端。
中國官員與俄國領事官。或代辦事務之人。分別辦理。俄
國人獲罪。將獲罪之人。照俄國律例科罪。中國之人獲罪。
或因人命。或因產業。均照中國律例科罪。俄國之人。有在
中國內地犯法者。應行審訊之處。或解送邊界地方。或交
駐劄海口之俄國領事官員辦理。
第八條中國既知天主教無妨國體。能守互相和好之道。
於所屬之人。不可因奉習此教。致有欺侮。其在中國奉教

之人。尤宜一體矜恤。且中國傳教人等。並非謀利之徒。亦
應善為看視。況既准傳行此教。於一切通商海口。以及州
縣地方。均不得禁止。其傳教之人。或由俄國領事官。或由
邊界官員。領取執照。作為自己保結。
第九條。中國與俄羅斯國。將從前未經定明邊界。由兩國
派出親信大員。迅速查辦。將定界約條。補入此次和約之
內。邊界既定之後。登入細冊。繪出地圖。以免兩國有此疆
彼界之爭。
第十條。俄國之人派駐京城者。更改從前定限。毋論何時。
一面行知上司。即准回國。一面將所缺人數。另行派人來

京。補足缺額。嗣後駐劄京師之俄羅斯人等用費。均由俄
國應付。中國毋庸供給。其派駐京師。並由恰克圖以及通
商海口赴京送文。一切路費。均由俄國供付。中國地方官
令其便捷行走。以期迅速。

第十一條。為整頓

大清國與俄羅斯國往來行文。以及俄國駐京事宜。酌設京城
恰克圖兩處。每月驛遞公文稟呈。其中國驛站人等月間
定限。京城至恰克圖。不得逾半個月。其信函公文。准一併
齎往。每三月行文一次。一年之間。分為四次。由恰克圖至
京師。由京師至恰克圖。驛遞雜項貨物。立以緩行之條。所

賫物件。勒限一月。即按照所指地方。投交驛站。用費。中國

與俄國各出一半。

第十二條。將來

大清國如有重待外國。及關繫一切通商利益之處。即毋庸再

議。准俄羅斯國照辦。所有和約。現經

大清國

聖主裁定。俟俄羅斯國聖主裁定後。於一年之內在京。兩國互換。

今將和約用滿漢俄文書寫。由兩國派出大員。手書畫押

鈐印互換。專以清文條約十二條為主。嗣後將兩國商議

此件和約。永無違悖。此條在天津商定手書畫押。

大清國

大皇帝於和約上。

硃批用寶

依議。

辛卯。署直隸總督文煜奏。竊查團練最為目前要務。本年正月。派候補道鮑桂生。候補參將張秉鐸。會同天津道孫治。妥為商辦。迨到任後。復經飭催去後。茲據該道等。會同紳士張錦文等。勸辦鋪勇三千餘人。黃慎五等。勸辦民勇三千餘人。沿河之鹽水沽葛沽。鄧善沽大沽。北岸之塘兒沽等處。復據委員。會同天津府縣海防同知等陸續勸辦

民勇三四千人。其蘆綱槍勇四百名。樓槍較多。由鹽政臣松齡督飭運司克明。逐日教演。其於經過地方。查驗挨民團旗幟器械。尚屬整齊。其餘各村莊集鎮。仍飭印委各官妥為開導。或一村自為一團。或數村共為一團。悉從民便。至各屬團練。復據委員會同各州縣先後稟報。計青縣八千餘人。靜海七千八百餘人。滄州九千二百餘人。南皮九千餘人。鹽山六千餘人。慶雲四千餘人。經委員鮑桂生前往。分別校閱。民情尚皆奮勉樂從。因各該州縣或逼近海濱。當防外患。或毗連東省。宜遏匪蹤。均批飭剴切勸導。不可始勤終惰。日久視為具文。以仰副

皇上整頓民團慎重畿疆之至意○

硃批○知道了○

癸巳○

大清國管理理藩院事務戶部尚書肅順○刑部尚書瑞常○俄羅斯國使臣丕業羅幅斯奇○會同面商議定○俄羅斯國有緊要事件○要派使臣由天津海口進京○先由庫倫行文到京○如海口無事○可以來京○即行照覆俄國○俄國船隻到時○在攔江沙外停泊○趕緊先行知照中國大書○中國派船換坐○豐大武各員前往迎接保護○由北塘進京○以免疏虞而昭和好○

理藩院為咨行事。上年貴國使臣。因換天津原定和約來
京。我國
大皇帝派尚書肅順。瑞常。會同貴國使臣丕業羅幅斯奇商辦。現
在既經該大臣等。議定互換。兩國既應遵守。永敦和好。惟
貴國如有要事遣人來京。應預先咨行庫倫辦事大臣。俟
奉到覆文。再行遣使進京。以便本國派人備船赴海口迎
接。為此咨行。
甲午。廣西巡撫勞崇光奏。接據已革署梧州府知府陳瑞
芝。梧州協副將王海清。署蒼梧縣知縣邵凱稟稱。本年正
月二十一日。該文武接准廣東封川縣函開。本月十八日。

忽有大小火輪船十隻。西瓜艑船八隻。小舢板船十餘隻。共載夷兵一千餘名。由廣東省城。駛至肇慶停泊。有夷目分帶小火輪船三隻。駛上德慶州。聲言尚須前赴梧州等因。維時廣東陸路提督崑壽。統帶兵勇。駐紮梧州。防勦潯匪。亦即傳諭各兵勇。嚴陣以待。二十二日辰刻。果有淺水暗輪小火船三隻。由下游駛上。內一隻行至界首地方擱淺。其二隻徑駛至城外三角嘴河面停泊。後跟梓洞艇二隻。陳瑞芝等馳赴河干。遣人至夷船。問其來意。該夷答稱候崑壽前來。請一同登舟相見。旋有廣東番禺縣縣丞卓炳森。至崑壽行館稟知。伊奉廣東巡撫柏貴。派委隨同該

夷來至西江。該夷目欲請崑壽至舟一見。即行返棹崑壽即前赴河干。該夷放礮下旗。免冠擺隊。延請崑壽及陳瑞芝。王海清、鄧凱。一同登舟相見。詢知夷目三人。一名斯託賓齊。一名墨克幅弟。係唤咭唎人。一名達博咸。係咈囒哂人。三人俱言語不通。又一名吧嗔禮。亦係唤咭唎夷目。能通華語。人有該夷幕友李小村。自稱係廣東新會縣人。據吧嗔禮聲言。斯託賓齊等三人。均係帶兵武職。吧嗔禮係該國文員。並據稱。每船約有九十餘人。此來別無他意。不過遊覽山川。隨將身帶廣西輿圖。取出查看。詢問桂林潯州程途河道。陳瑞芝等答以兩處均係灘河。甚為險仄。該

夷目復云。既經議和。即係一家。不妨到處行走。俟秋冬之間。尚須出游等語。旋即送崑壽等登陸。該夷目亦帶同夷兵二十餘人登陸。至崑壽行館。及王海清署中答拜。並赴各街市游行。在城外五顯廟馬頭。步量街段。又至郡城對岸登大小頂。照千里鏡。繪畫地圖。旋即回船。該文武差人致送猪羊等物。辭不收受。二十三日黎明。開船而去。

硃批。知道了。

諭軍機大臣等。本日據勞崇光奏。英咈各國兵船駛至梧州。旋即退回廣東一摺。據稱有英咈各國火輪等船隻多號。共載兵一千餘名。由廣東省城駛至肇慶。並分出船隻。於正月二十二日。

駛至梧州城外。其隨同前往之廣東番禺縣縣丞卓炳森稱係由廣東巡撫柏貴派委請見提督崑壽。該國官員帶同兵丁二十餘人。登陸遊行街市。並在城外馬頭步量街段。登山繪畫地圖。旋於二十三日開船而去等語。現在各國和約。尚未互換。其通商海口。原准前往貿易。但從無攜帶兵船。深入內地之事。況粵西並不在通商之列。該國人員。遽帶火輪兵船。突如其來。該省民人不免驚疑。設或滋生事端。豈得謂中國有乖和好。此事黃宗漢。柏貴。何以均未奏及。柏貴近在省城。以後咪唎等國。如再有此等舉動。該撫務當竭力阻止。免致議和之後。復有意外之變。至此次咪國人。一名斯托賓齋。一名墨克幅第。咈國人。一

名達博威。俱言語不通。又一名吧嗔嚧。能通華語。均與崑壽相見。並稱。秋冬再要出遊。着柏貴妥為開導。使不至再蹈前轍。方可永敦和好。

丙申。正紅旗漢軍副都統增慶。

盛京將軍玉明。奉天府府尹景霖奏。奴才增慶。景霖。前在金州拜摺後。隨即馳回。於三月初十日。抵田莊臺。所有僧格林沁由津運來萬斤大礮二位。六千五百斤礮二位。五千六百斤礮四位。並監築礮臺員弁。均已陸續到齊。奴才等連日在田莊臺迤南之孫家窩地方。詳細相度。堪以建築礮臺三座。營盤兩處。奴才玉明。查畢岫巖海口。於十五日回抵田

莊臺。復會同勘得孫家窑對岸地方。應建礮臺一座。營盤一處。於十八日開工興修。奴才等已照前奏。將沒滿營防兵五百名。移調田莊臺。派委副都統銜協領奇凌阿協領慶豐管帶。在於兩岸駐紮。如遇有警。再當飛調省中挑備官兵。合力防堵。田莊臺一帶海河形勢營壘處所。先行繪圖。

恭呈

御覽。

硃批。知道了。圖留覽。

黑龍江將軍奕山等奏。咨飭副都統吉拉明阿侯木哩斐岳幅到黑龍江之日。令其告以中國准爾國於海口通商。

並將黑龍江左岸空曠地方。許俄國居住。無非欲兩國和好。至綏芬烏蘇哩等。原不與俄國連界。若肆意侵占。必致有傷友誼。剴切曉諭。並飭將前擬通商條規內。該夷尚未定議三條。催令速行定議。至前赴黑龍江會晤夷酋木哩斐岳幅時。該酋請議通商。曾與言及征稅一節。據該酋答以伊犂塔爾巴哈台等處通商。俱不征稅。黑龍江亦係邊疆之地。俄國往來。設遇缺乏。不過易換茶葉喫食等物。價值無幾。兩國既然和好。應照伊犂等處章程辦理。方為永敦和好。前與俄夷定議通商十四條規。本係僅以黑龍江一處而言。並未指以海口。況前在伊犂辦理俄夷通商事

務亦無征稅章程且該酋諄諄以伊犁等處無稅章程比較爭論若不應允誠恐因此不睦致啟釁端是以勉從其議若照海口新章另議則該夷從前已將伊犁等處無稅為例面議在先必不允從伏查黑龍江乃極遠之地不但土產貨物無多商賈亦屬寥寥非海口各國通商輻輳之區可比請將兩國通商互相換貨免征稅課之處恭候

訓示遵行

諭軍機大臣等奕山等奏遵查黑龍江通商事宜仍請免征稅課一摺據稱前議條規原係專指黑龍江一處因屬邊疆與伊犁塔爾巴哈台事同一律非海口輻輳之區可比請仍准互相換

貨免征稅課等語。此款既經該將軍與木哩斐岳幅反覆辯論。
應允在先。勢難更改。只可俯從所請。互相換貨。免其征稅。其餘
二條。尚未議定。著催令迅速定議。仍遵前旨先行奏明。俟奏到
諭旨。方准向該夷允許。至綏芬烏蘇哩兩處。事關疆土。尤為緊
要。俟木哩斐岳幅到時。該將軍務當正言拒絕。不可仍前輕率。
自干重咎。現在俄國使臣丕業羅幅斯奇在京互換和約。已與
言明界址一事。仍歸黑龍江吉林將軍覈辦。與天津所定各口
通商和約無涉。奕山不得向京中推諉。將來又費口舌。吉拉明
阿辦事顢頇。准其留任。已屬從寬。若不能將此事設法阻止。任
聽夷船紛紛下駛。朕必重治其罪。

戊戌。

欽差大臣大學士桂良。吏部尚書花沙納。兩江總督何桂清。五品卿銜刑部員外郎段承實奏。上海換約一節。臣等擬俟該夷回滬之時。再為婉言開導。深恐其不肯應允。又擬令中國商人。與外洋各商。向其曉諭。隨派直隸州知州楊春華前赴上海。與護理蘇松太道吳煦。面籌辦理之法。昨據吳煦稟稱。現已暗囑華商楊坊。席寬等。密籌布置。設法勸阻。不露官場授意痕迹。惟據華商云。能乞將天津條約。先行發刊。使彼族知我中國悉照新章辦事。則進京之心漸懈。該商等即可以在滬換約。便能早開新章。否則反恐遲滯

為詞。藉此款勤或易收斂。臣等查天津條約。該夷早有刊
本傳播。將來總須發刊。即命該護道作為趕辦之勢。不必
刊全。俟該酋等到時。有所聞見。俾知中國事事實照條約
速辦。或可希冀允從。至長駐京師一節。該夷前已言明另
擇別地居住。臣等斷不令其翻悔。惟思夷性急躁。萬一該
夷到滬後。或經臣等勸止。或由商人勸止。可在上海換約。
而條約在京師。文時奏請
發下。往返必須兩旬。設該夷迫不及待。轉恐坐失事機。可否仰懇
皇上天恩。先將條約
發下。由兵部派委妥員。迅速齎到江蘇。交臣等祇領。如該夷肯在

上海互換。既可取攜得便。設夷性堅執。必須到京互換。或俟自前往天津。臣等見其勢不能阻。萬萬無可挽回。即將條約仍行專弁趕緊齎回京師。俟到津後。看該夷光景如何。再爲妥辦。所有咲咈咪三國條約。應否先行用實。發交臣等。以便設法羈縻之處。伏候聖明指示遵行。正繕摺間。適接候選知縣黃仲畬稟稱。探明嗐嚕斯約計四月初一二必到香港。到後不多耽擱。四月初十前後。即可來滬。惟香港目下已派出小火輪船八號。每船約水兵七十名。即日來滬。爲將來護送嗐首赴津之用。咈國亦有兵船前來。但未知的數的期。且聞有先令各船駛

行。到攔江沙相待之信。臣等伏查各該國夷酋遠涉重洋。帶兵自衛。若為數無多。未必特來尋釁。萬一該夷兵船。徑赴天津海口。臣等查知。必當與之議明。此項兵船人等。只准在口外駐劄。不得駛入內河。以示限制。惟既有令各兵船先行駛至攔江沙之語。似不可不豫為密防。應請

飭下天津。妥為辦理。

諭軍機大臣等。桂良等奏。現在布置。並探聞夷情一摺。進京換約一節。既有華商設法勸阻。該夷到滬後。或可在上海定議。惟此時駐京等四事。尚未挽回。若先將條約用寶。發交該大臣等。設夷情狡執。徑赴天津。桂良等更無把握。彼時再將條約齎回。亦

徒耽延時日。若謂夷性躁急。迫不及待。只要豫先說明。往返兩
旬。亦不至令其久候。該夷四月初十前後可以到滬。桂良等屆
時即赴上海。悉心籌畫。將四事設法挽回。不可但至附近地方。
專恃委員辦理。如四事說明。另立專條。該夷肯在上海換約。即
迅速馳奏。再將條約發去。儻該夷必欲來津。桂良等仍遵前旨
於王有齡薛煥吳煦三員中。酌帶兩員。馳驛來京辦理。以免遲
誤。至該夷前已言明。另擇別地居住。是駐京一事。可以消弭。但
未指明何處。該大臣等亦須先為商酌。即直隸地方。亦不可任
其居住。於大局方無窒礙。總之咪酋既有到滬之信。桂良等惟
當竭力阻止。逕件挽回。不可畏難自阻。至夷船欲先至攔江沙

相待。本日已諭令僧格林沁等密為防範矣。

又

諭。本日據桂良等馳奏。探明㖔酋普嚕斯。約計四月初必到香港。初十前後。即可到滬。香港現已派出小火輪船八號。每船水兵約七十名。即日赴滬。為將來護送普酋赴津之用。且聞有先令各船。駛至攔江沙相待之信。此項兵船人等。桂良等擬俟該酋到滬後。即與之議定。只准在口外停泊。不得駛入內河等語。現在恆福已抵津接篆。諒日內已往大沽海口。著僧格林沁即與該督詳細籌商。密為防範。如夷船竟有駛至攔江沙之信。著即派委幹員往諭。告以此間專候上海來信。一切遵照二月二十

九日諭貢相機酌辦可也

籌辦夷務始末卷之三十六